

WARTNER®

SİĞİL KALEMİ (1.5ml)

Sığil ve Taban Sığili Giderici. Sadece el ve ayak üzerinde kullanılır.

YANLIŞ UYGULAMADAN KAÇINMAK İÇİN WARTNER® SİĞİL KALEMİNİN KULLANIM TALİMATINI DİKKATLİCE OKUYUNUZ.

Kalem içerisindeki jel yüksek konsantrasyon içerdiğinden, tüm sığil yüzeyi ince bir katman halinde kaplanıncaya kadar damla damla uygulama yapılmalıdır. Sığilin çevresindeki sağlıklı cilt ile temas ettirmeyiniz. Sağlıklı cilt dokusuna temas durumunda bol su ve sabun ile yıkayınız.

A. Sığiller ve Taban Sığilleri hakkında

Sığiller, Human papilloma virüs nedeni ile cilt üzerinde oluşan zararsız oluşumlardır. Birçok farklı tipte sığil olmasına karşın sık görülen tipler yaygın sığiller olarak adlandırılır. Üzeri dış cilt katmanları ile kaplanmış, derin katmanlarda kan damarları ile beslenen bir öz içerirler.

Yaygın sığiller pütürlü karnibaharimsı yüzey görünümünden tanınabilirler. Taban sığilleri yaygın sığillere benzer ancak temel olarak ayak tabanı, topuk ve ayak baş parmağında görülür. Daha düzlemsel olma eğilimindedir ve çoğunlukla yürüme sırasındaki basınç nedeni ile ağrılıdır.

Sığil&Taban Sığilleri toplumun %7-10'unu etkiler. Oldukça bulaşıcıdır ve genellikle bağışıklık sistemi zayıfladığında ortaya çıkar. Kişiden kişiye veya enfekte bölge ile temas sonrası vücudun diğer bir yerine bulaşabilir. Tedavi edilmediğinde sığillerin yarısından çoğu iki yıl içinde kendiliğinden geçmektedir. Buna karşın, birçok kişi hoş görünmediği için ve taban sığilinin ağrılı oluşu nedeni ile tedaviyi tercih etmektedir.

Geleneksel olarak sığil ve taban sığillerini tedavi etmenin iki temel yolu vardır. Birincisi, sığil ve taban sığillerinin yüzeyine direkt olarak uygulanan asit içerikli likit preparatlar ve diğer yöntemler lazer ile sığil giderme, yakma veya dondurma tedavisi veya evde uygulanan kişisel dondurma tedavisi ile Wartner® Yeni Nesil Sığil Giderici kullanılabilir. Wartner® Sığil Kalem, sığil ve taban sığilini gidermek için yeni yüksek konsantrasyonda jel içeren ve etkili, kolay uygulanan kişisel tedavi yöntemidir.

B. Wartner® Sığil Kalem nedir ve ne için kullanılır?

Wartner® Sığil Kalem yaygın sığillerin (verruca vulgaris) ve taban sığillerinin (verruca plantaris) giderilmesinde kullanılan bir tıbbi cihazdır. Kalem aplikatör yeni yüksek konsantrasyonda sığil ve taban sığili giderici asit jel içerir.

TCA (Trikloroasetik asit) jeli, topikal kimyasal ortadan kaldırma aktivitesi sayesinde sığil ve taban sığillerini giderir. Jel sığilin (veya taban sığili) kalınlaşmış dokusunun soyulmasını aktive eder ve neden olan virüsün yok olmasını sağlar. Sığilin (veya taban sığili) katmanlarının dökülmesinin ardından, cilt kendini yeniler.

C. Wartner® Sığil Kalem ne zaman KULLANILMAMALI?

- El ve ayaklar dışında KULLANMAYINIZ
- Hassas cilt, yüz veya genital bölgelerde KULLANMAYINIZ
- Diğer sığil tedavileri ile birlikte KULLANMAYINIZ.
- Et benleri, koyu renkli cilt lekeleri ve benler üzerinde, deri soyma (peeling) amacıyla, çillerde, farklı sığil tiplerinde (molluscum contagiosum), seboreik sığillerde (verruca seborrhoica) KULLANMAYINIZ.
- 4 yaşın altındaki çocuklarda KULLANMAYINIZ.
- Hamilelik, emzirme, diyabet, diğer cilt hastalıkları veya oluşumun sığil olup olmadığına dair şüphelenir var ise kullanmadan önce doktor veya eczacınıza danışınız.

D. Kullanma Talimatları

Şeffaf uca jelin gelmesini sağlamak için ilk kullanımdan önce kalemin tepe noktasındaki kadranı saat yönünde tam olarak çeviriniz. İlk damlanın gözle görülebilmesi için birkaç kez çevirmek de gerekebilir. Takip eden uygulamalarda damla formunu görebilmek için kadranı yavaşça çeviriniz ve nazikçe damlayı sığil üzerine yerleştiriniz. Eğer yanlışlıkla çok büyük bir damla açığa çıktı ise ve/veya jel sağlıklı cilde temas ediyorsa hızla tüm alanı bol su ve sabun ile yıkayınız sonra dikkatle doğru miktarda jeli sığil üzerine tekrar uygulayınız.

E. Beklenen Sonuçlar

Uygulamadan önce



Yaygın sığiller üzeri dış cilt katmanları ile kaplanmış, derin katmanlarda kan damarları ile beslenen bir öz içerir.

Uygulama süresince



Sığil üzerindeki cilt dokusu soyulur. Koyu/kahve renk alır ve sığilin altındaki kanın pıhtılaşması nedeni ile sertleşmiş doku görülebilir. Cilt soyulmaya devam eder. Bu TCA jel ile doku yıkımının ve sığil giderme işleminin doğal sonucudur. Bu evrenin son bulması birkaç hafta sürebilir.

4 günlük uygulamadan sonra



Sığil ortadan kalkar, cilt katmanları zamanla yeni oluşan sağlıklı cilt ile yer değiştirecektir. Cildin tamamen iyileşmesi için birkaç hafta gerekebilir.

F. Güvenlik Önlemleri

- TCA (Trikloroasetik asit) güçlü bir aşındırıcı astittir. Kesinlikle sadece ve direkt olarak sığil üzerine uygulayınız ve sağlıklı cilde temas ettirmeyiniz. Eğer sağlıklı cilde temas ettirseniz, cildinizde belli seviyelerde aşınma meydana gelebilir, bu nedenle özellikle çocukların hassas ciltlerinde TCA'nın sadece sığil üzerine uygulanmasına ÖNEMLE DİKKAT EDİLMELİDİR.
- Sağlıklı cilt dokusuna temasın engellenmesi için uygulama öncesi sığilin çevresindeki alan yağlı bir krem sürülerek korunabilir.
- Sadece haricen kullanılır.
- Uygulama sırasında, yanlışlıkla çok büyük bir damla açığa çıktı ise ve/veya jel sağlıklı cilde temas ederse, tüm alanı hızla bol su ve sabun ile yıkayınız, daha sonra dikkatlice doğru miktarda jeli sığil üzerine tekrar uygulayınız.
- Wartner® Sığil Kalem kıyafetlerinize, takularınıza, kumaş ve mobilyalarınıza zarar verebilir, eşyalarınızın üzerine damlatmayınız.
- Uygulama bölgesinde inflamasyon, kızarıklık veya ağrı oluşması durumunda, tüm alanı bol su ve sabun ile yıkayınız ve doktor ya da eczacınıza danışınız.
- Kullanım talimatlarının tam takip edilmemesi, cilt tahrişine, ağrı ve yanma hissine neden olabilir.
- Bir veya birkaç uygulama sonrasında kızarıklık veya iritasyon oluşursa uygulamayı sonlandırınız.
- Gereğinden fazla jel uygulaması tahrişe neden olabilir.
- Tahriş olmuş, enfekte ya da kızarmış veya kaşıntı ve şişlik gibi inflamasyon belirtileri gösteren cilde uygulamayınız.
- İnce ve kuru cilde uygulama sırasında ekstra özen gösteriniz.
- Sığil ve taban sığilini gidermek için çocuklarda yapılacak uygulama aile gözetiminde olmalıdır.
- 4 uygulama takvimi sonrasında eğer sığil veya taban sığili yok olmazsa, doktorunuza danışınız.
- Cildinizdeki oluşumun sığil veya taban sığili olmadığından şüphe duyuyorsanız, doktorunuza danışınız.
- Diğer tedavilerle bilinen bir etkileşimi yoktur. Wartner® Sığil Kalem ile ilişkilendirilmiş bilinen bir yan etki yoktur.
- Kişisel hijyen sebebi ile kişiye özel kullanım önerilir. Ürün son kullanım tarihine kadar birçok sığile uygulanmak üzere saklanabilir ancak farklı kişiler tarafından tekrar kullanılmamalıdır.

G. Uyarılar

- Yanma, ağrı, orta seviyede doku kaybı ve sığil etrafındaki ciltte renk değişimine neden olabilecek, gereğinden fazla jel uygulaması gibi kullanım talimatına aykırı uygulamalardan kaçınmak önemlidir.
- Uygulama sonrasında ciltte geçici karama oluşabilir.
- Uygulama sonrasında pigment artışı ya da azalması gerçekleşebileceğinden, cilt direkt UV ışınlarından ve güneşten korunmalıdır.

H. Saklama Koşulları

Güvenli, kuru ve ışık almayan bir yerde, oda sıcaklığında (15-25°C) saklayınız. Çocukların göremeyeceği ve ulaşamayacağı yerlerde saklayınız. Kullanımdan sonra kalemin kapağını düzgün şekilde kapatınız. Uygulama sonrasında kalemi saklamadan önce, uç peçete ile iyice temizlenmelidir.

Aktif Madde

Trikloroasetik asit

Progressare Medinvest BV (Medical Brands Trading)
Piet Heinkade 199, 1019 HC Amsterdam, Hollanda
İthalatçı firma: Omega Pharma Kişisel Bakım
Ürünleri San. ve Tic. Ltd. Şti. Merdivenköy Mah. Bora
Sok. No: 1A Ofis Blok 5.Kat Nida Kule
Göztepe/İstanbul
Daha fazla bilgi için www.wartner.com.tr



Bu bilgilendirme broşürünün son güncellenme tarihi Eylül 2012'dir.

SİĞİL VE TABAN SİĞİLLERİ İÇİN 4 ADIMDA KOLAY KULLANIM

1. ADIM

Kalem uç bölgesi aşağıya dönük şekilde dik olarak tutunuz. Kalemin tepe bölgesindeki kadranı yavaşça saat yönünde çeviriniz. İlk kullanımda, jelin şeffaf uç bölgesinde birikmesi için nazikçe kalemin tepesindeki kadranı birkaç kez saat yönünde çevirmeye devam etmek gerekir. İlk damlanın ortaya çıkması için birkaç tam tur gerekebilir.



2. ADIM

İlk damla oluşuncaya kadar jelin şeffaf uca doğru akmasına olanak tanıyınız.



3. ADIM

Oluşan jel damlasını tam olarak sığil veya taban sığili üzerine dikkatle uygulayınız (etrafındaki sağlıklı cilde temas ettirmeyiniz). Sığilin tüm yüzeyinin ince bir tabaka halinde jel ile kaplandığından emin olunuz. Sığil yüzeyinin büyüklüğüne bağlı olarak bir veya daha fazla damlaya ihtiyaç duyulabilir.



4. ADIM

Uyguladığınız jeli kıyafetlerinizi ya da ayakkabınızı giymeden önce 10-15 dakika kurumaya bırakınız. 4 gün boyunca günde iki kez olmak üzere bu uygulamayı tekrar ediniz.



4 gün süren uygulamanın ardından takip eden 4 gün boyunca cilt soyulacaktır. Soyulan cildin ilk su altında dikkatle sıyrabilirsiniz. Uygulamadan sonra yeni cilt (sığil veya taban sığillerinden arınmış cilt) oluşacaktır. Eğer sığil tamamen yok olmaz ise 4 gün ara verdikten sonra, 4 günlük uygulamayı tekrar ediniz. Bu uygulama takvimini 4 kez tekrar edebilirsiniz.

Uygulamanın ilk haftasında sığil yok olmaya başlayabilir. Uygulamanın birkaç gün ardından sığil yüzeyi koyulaşabilir. Bu iyileşme sürecinin normal bir parçasıdır. Cildin tamamen iyileşmesi birkaç hafta sürebilir.

Sığil (veya taban sığili) eğer küçük (toplu iğne başı kadar) ise sadece tam olarak sığil üzerine günde bir kez uygulama yapınız.

Taban sığillerinin nasır dokusu ile kaplandığı durumda uygulamadan önce ayakları ilik suda bekletmek ve nasır nazikçe ve dikkatle törpülemek önerilebilir. Basınç veya sürtünmeden dolayı oluşabilecek rahatsızlıkların önüne geçebilmek için nasır koruyucu flasterler kullanılabilir.

Daha fazla bilgi için www.wartner.com.tr

ÖNEMLİ

- Sığil (veya taban sığili) eğer küçük (toplu iğne başı kadar) ise sadece tam olarak sığil üzerine günde bir uygulama yapınız.
- The Wartner® Sığil Kalem içerisindeki jel yüksek konsantrasyondadır. Her bir uygulamada mutlaka sığil yüzeyini kaplayabilecek miktarda jel uygulayınız.
- Uygulama tamamlandığında saklamadan önce kalemin ucu peçete ile iyice temizlenmelidir.
- Sığilin çevresindeki sağlıklı dokuya temas ETTİRMİYİNİZ.
- Sadece el ve ayaklardaki sığiller için kullanılır.
- Oluşabilecek herhangi bir hasan önlemek amacıyla uygulama bölgesinin hijyeni için uygun şartları oluşturmanızı öneririz.

LFO1465A

CE 0086

Brand:	Application:	Component Part nr:	Market:	Master text version:	Barcode 1 type:	-	Component size (flat):	Diecut nr:	Manufacturer:
Wartner	Applicator	LFO1465A	Turkey	01/09/12	Barcode 1 nr:	-	210 x 297 mm	-	Medical Brands
Variant:	Size:	Unit of measurement:	Languages on the component:	Packaging type:	Barcode 2 type:	-	Folded size:	PO nr:	Printer:
Wart Pen	1,5	ml	Turkish	Leaflet	Barcode 2 nr:	-	-	1654	-
	1: PANTONE Reflex Blue C	5: -	Marketing Approval:		Regulatory Approval:				
	2: -	6: -	Name: Gökçe Altan		Name: Nurdan Hocaoglu				
	3: -	7: -	Date: 21.11.2014		Date: 02.12.2014				
	4: -	8: -	Signature: Gökçe Altan		Signature: Nurdan				
Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:	Pass nr:	Pass date:
0	03.10.2014	1	17.11.2014	2	-	3	-	4	-
FOR APPROVAL - Please valid this proof by signature and send it back to us. Thank you. Please verify this proof carefully concerning lay-out, size, texts and bar code. For the PMS colours please refer to the latest PMS colour guide. After your approval on the above we can proceed to the next stage of your project.									